



画：アオシマ チュウジ (松葉町在住)



柏市長 **本多 晃**

新年明けましておめでとうございます。

皆様にはすがすがしい新世紀の「夜明け」を迎えられたことと、心からお喜びを申し上げます。

昨年は北千葉導水路事業が完成し、長年の懸案であった手賀沼浄化に大きな第一歩を踏み出すことができました。また、東京大学物性研究所と宇宙線研究所が柏キャンパスにオープンし、先端科学の研究教育拠点として世界的に期待されています。さらに、シドニーオリンピック・パラリンピックにおける柏ゆかりの選手の活躍も注目されるなど、話題の多い年でもありました。

柏市では、社会的介護の確立を目指した介護保険制度の実施、ファミリー・サポート・センターの設立準備、フレッシュ教員事業の拡大など、少子高齢化の急速な進展に対応して、福祉・教育関係の施策を積極的に展開しました。また、経済状況の回復が足踏みしている中で、地域経済の支援にも取り組んだところです。

さて、本年は平成13年度から十五年間を期間とする、柏市の第四次総合計画のスタートの年です。

この計画は、市民の「安心」「希望」「支え合い」をキーワードにしたもので、二十一世紀の柏の街づくりの青写真となります。

時代は確実に「成長」から「成熟」の時代へと変化しています。世紀の転換点に立って、決意を新たに市民生活の向上と市勢発展に取り組みます。

いよいよ今秋には、2002年に日韓両国で開催されるワールドカップ出場国の三十二カ国が決まります。柏市では昨年からのキャンペーン地の誘致活動を行っておりますが、市民の皆様方のご協力をいただき、成功させたいと思います。

本市の財政状況は、厳しい状況が続いております。行政改革を進めながら、効率的で透明な市政運営に努め、皆様の期待にこたえたいと考えています。

2001年が皆様にとって、幸多い年になりますようお祈りし、新春のあいさついたします。

健康 1月

問 健康推進課 ☎64-3333 ※費用の記載のないものは無料。申し込み方法の記載のないものは、当日会場へ直接

事業名	とき・ところ	対象・内容等
1歳6カ月児健康診査	9日(木)・10日(金)・17日(木)・18日(金) 午後1時～2時30分 保健センター	平成11年6月生まれの幼児
3歳児健康診査	11日(木)・16日(水)・25日(木) 午後0時45分～1時45分 保健センター	平成9年7月生まれの幼児
幼児のむし歯予防教室	22日(木)・24日(金)・29日(木) 午前9時半～10時15分・11時から の3回のうち、いずれか1回に 参加を 健康センター	平成11年1月生まれの幼児。 歯みがき指導など。今回 参加されないかたへは、次 回の通知はしません
もぐもぐ・かみかみ教室 (離乳食教室)	19日(木)＝教育福祉会館 26日(木)＝尤ヶ丘近隣センター いずれも午後1時半～3時	1歳3カ月ごろまでのお子さんと保護者。 希望者。離乳食の作り方、乳幼児栄養相談。 母子健康手帳、スプーン、皿を持参
ポリオの予防接種	12日(木)・19日(木)・30日(木) 午後1時半～2時20分 保健センター	生後3カ月～7歳5カ月までの乳幼児。予 診票(会場にもあります)、母子健康手帳 ・スリッパを持参①これまで1回接種を 受けていれば、今回1回接種を受けて終了 です②1回目と2回目の接種は6週間以上 の間隔をあけてください③他の予防接種 との間隔は医師の指示に従ってください
健康なんでも相談(予約制)	(内科)5日(木) (整形外科)19日(木) 午後1時～2時半 消費生活センター	市内在住のかた。医師・保健婦・栄養士 (内科相談だけ)による健康相談。健康 推進課へ電話で予約を
かしわ歯科相談室	18日(木)午後1時半～3時 教育福祉会館	市内在住のかた。歯科医師の相談・歯科 衛生士の歯みがき指導。子どもは母子健康 手帳、40歳以上のかたは健康手帳(お 持ちのかただけ)。歯みがき指導を受ける かたは歯ブラシを持参
栄養(食事)相談	申込時に決定 健康センター	糖尿病等の病歴のある食事相談が必要な かた。カロリーチェックや独立のアドバイ スなど、病歴に合わせた栄養指導。健康 推進課へ電話で申し込み。随時受け付け ています
ヘルシーライフ食事学	15日・22日・29日の各月曜日 午前10時半～午後0時半 保健センター	市内在住のかた。先着30人。生活習慣病 予防のための講義・調理実習。費用1,200 円(調理実習費)。1月4日(木)午前9時 から、健康推進課へ電話で申し込み
マタニティクッキング教室	30日(木)午前10時半～午後1時 保健センター	妊婦のかた(家族の参加も可)。健康づく りのための調理実習。費用600円。エプロ ン・三角巾・米平カップ・母子健康手 帳を持参。健康推進課へ電話で申し込み
成人 心の健康相談	19日(木)午後1時半～3時半 教育福祉会館	市内在住のかた。先着3人程度。1月15日 (木)～18日(日)の午前9時～午後5時に、障 害福祉課(☎67-1136)へ電話で申し込み

問 柏保健所 ☎67-1255 ※費用は無料

事業名	とき・ところ	対象・内容・申し込み等
心の健康相談	12日～26日の毎週金曜日 午後2時～4時、柏保健所	うつ病・精神神経症など、心の病で悩んで いるかた。医師による相談は電話で予約を
アルコール悩みごと相談	15日(木)午後2時～4時 柏保健所	アルコール問題を抱えた本人やその家族。 医師による相談は電話で予約を
精神障害社会復帰グループ 「樹(みぎ)の会」	18日・25日の各木曜日 午前10時～正午、柏保健所ほか	電話で予約を
酒害教室	16日(木)午後2時～4時半 教育福祉会館	アルコール依存症者やその家族。当日、会場 へ直接
未熟児等発達相談	25日(木)午後1時～2時 柏保健所	発達の遅れが心配な1歳ぐらまでの乳幼児。 電話で予約を※低出生体重児は生後5カ 月ごろに個人通知します
療育相談	25日(木)午後1時～2時 柏保健所	整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼 児・児童。整形外科医による診察・指導。 保健婦による相談など。母子健康手帳 を持参

市民相談

★相談日が年、祝・休日に
当たる場合は、都合により
休みの場合がありますので、
事前にご確認ください

▶法律相談(予約制)
毎週(木)と第1・第3・第4(木)
9:30～15:30
市役所相談室
予約はそれぞれ前週(木)9:00から
広報広聴課 ☎67-1119

▶夜間法律相談(予約制)
第2(木)18:10～20:30
アミューゼ柏
予約は前週(木)9:00から
広報広聴課 ☎67-1119

- ▶人権の上相談
第1・第3(木)10:00～15:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎67-1119
- ▶行政相談
第1・第3(木)10:00～15:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎67-1119
- ▶税務相談
第2・第4(木)13:00～16:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎67-1119
- ▶不動産お困りごと相談
第1・第3(木)10:00～15:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎67-1119
- ▶登記相談
第2(木)10:00～15:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎67-1119
- ▶住宅リフォーム相談
①第4(木)10:00～16:00
市役所相談室
②1月14日(日)13:00～16:00
田中近隣センター
副建築住宅課 ☎67-1147
- ▶交通事故遺留相談(予約制)
1月5日(金)・18日(木)
10:00～15:00
電話で予約を
交通安全課 ☎67-1304
- ▶緑の相談
第2・第4(木)10:00～16:00
北柏ふるさと公園管理事務所
(電話相談も可)
園地みどりの基金 ☎60-3120
- ▶消費生活相談
毎週(木)～(金)9:00～16:00
消費生活センター
消費生活センター ☎64-4100

- ▶柏パートバンク
毎週(木)～(金)9:00～16:00
柏ワークプラザ
柏ワークプラザ ☎45-6114
- ▶高齢者就業相談
毎週(木)～(金)9:00～16:00
柏ワークプラザ
柏ワークプラザ ☎45-8542
- ▶女性就業(内職)相談
毎週(木)～(金)10:00～16:00
柏ワークプラザ
柏ワークプラザ ☎46-0880
- ▶労働相談(面接・電話)
第1(木)10:00～15:00
柏ワークプラザ
柏ワークプラザ ☎46-0880
- ▶結婚相談
毎週(木)～(金)13:00～15:00
教育福祉会館1階相談室
問同相談室 ☎63-2734
- ▶身体障害者更生相談
第1・第3(木)10:00～15:00
- ▶知的障害者更生相談
第2・第4(木)10:00～15:00
教育福祉会館1階相談室
問同相談室 ☎63-2734
- ▶ボランティア相談
毎週(木)～(金)10:00～15:00
毎週(木)13:00～15:00
教育福祉会館1階相談室
問同相談室 ☎65-0880
- ▶心配ごと相談
毎週(木)～(金)10:00～12:00
教育福祉会館1階相談室
問同相談室 ☎63-2734
- ▶少年相談
(四・祝日を除く)毎日9:00～17:00
少年補導センター
少年補導センター ☎64-7571

- ▶家庭児童相談
毎週(木)～(金)9:00～16:00
家庭児童相談室(児童課内)
問同相談室
- ▶学校・家庭教育相談
毎週(木)～(金)9:00～16:00
教育相談室(教職員課内)
問同相談室 ☎67-4152
- ▶教育・幼児教育相談
(電話・面接(予約制))
毎週(木)～(金)9:00～16:00
教育研究所
問同教育研究所 ☎45-7778
- ▶子育てにここにご電話相談
☎62-2525(健康推進課)
毎週(木)～(金)9:00～17:00
- ▶やまびこでんわ柏
(子どもの悩みごと電話相談)
☎66-8181(少年補導センター)
(四・祝日を除く)毎日13:00～17:00

年始に急病になったら

診療科目	内科・小児科など	歯科	
1月1日(月)	岡田病院 ☎45-0121 午前9時～午後5時 休日当番医	医療センター ☎63-0119 午前10時～午後5時 午後7時～午後10時	休日急患歯科 診療所 ☎64-8114 午前10時～午後11時半 午後1時～午後3時半
2日(火)	田中農協病院 ☎31-4131		
3日(水)	柏厚生総合病院 ☎45-1111		



受診の際は健康保険証を忘れずに
健康保険証の提示がない場合には自費診療となります

※休日当番医の場所・診療科目については、各医療機関へお問い合わせください
※午後10時以後の急病については、☎63-0119で録音テープによる電話案内をしています。医療センターの電話(☎63-0119)は、1月3日(水)までの午前9時～午後5時の間、録音テープによる電話案内になっています。休日急患歯科診療所は、1月4日(木)の午前10時～11時半・午後1時～3時半も受け付けています

プラネタリウム

1月の月例映写会
「Beyond the Century(後編)～21世紀 新たなるフロンティアをめざして」
とき 13日(土)・27日(土)午後1時半～3時半と14日(日)・28日(日)午前10時半、午後1時半～3時半
ところ 図書館本館2階
入場料 無料
観覧ライブラリー ☎64-1811

図書館

おはなし会
毎週木曜日午後3時～3時半
<休館日>
毎週月曜日、1日(月)～4日(木)・9日(火)・31日(火)
西図書館本館 ☎64-5346

消防出初め式

とき 1月14日(日)午前10時から
ところ 松葉中学校兼紫天の場合は市民文化会館小ホール
内容 消防職員のはしご演技・消防団員のポンプ操法演技・市内の幼稚園児の演技・市立柏高校吹奏楽部の演奏など
問 消防本部総務課 ☎33-0115

東葛6市長新春に語る

1月2日(火)午前9時半～10時55分
千葉テレビ(UHF46ch)で放映
柏・我孫子・鎌ヶ谷・流山・野田・松戸の各市長と千葉県知事が、市政・県政を語ります
問 広報広聴課 ☎67-1119

市民文化会館 1月	アミューゼ柏 1月	市民ギャラリー 1月
小ホール 午後2時 28日(日)	午後1時半 21日(日)	開館期間 5日(金)～9日(火)
大ホール 午後3時 28日(日)	午後2時半 13日(土)	2001年記念書道展
日・開演時間 午後1時半 21日(日)	日・開演時間 午後2時半 13日(土)	第十回柏ダリア水墨展
全白百九十九円 ハートロックコンサート	全白二千五百円 TEENAGE FESTIVAL VOI26冬の陣	第十回墨翠会展
全白百九十九円 ハートロックコンサート	全白二千五百円 TEENAGE FESTIVAL VOI26冬の陣	第十七回あさみ会展
全白百九十九円 ハートロックコンサート	全白二千五百円 TEENAGE FESTIVAL VOI26冬の陣	千葉県立大学校東葛前学園開校 25周年記念作品展
全白百九十九円 ハートロックコンサート	全白二千五百円 TEENAGE FESTIVAL VOI26冬の陣	第三回柏シルバ写真同好会写真展
全白百九十九円 ハートロックコンサート	全白二千五百円 TEENAGE FESTIVAL VOI26冬の陣	29日(月)～2月1日(木) 開館時間 午前10時～午後8時 終日は午後5時まで 休館日 1日(火)・4日(金)・24日(土) 入場料 無料 利用の申しこみ 文化課 ☎67-11494 問い合わせ 市民ギャラリー(高層階)ステーションモジュール8階 ☎45-2221

問 市民文化会館 ☎64-5346
問 アミューゼ柏 ☎64-5346
問 市民ギャラリー ☎64-5346